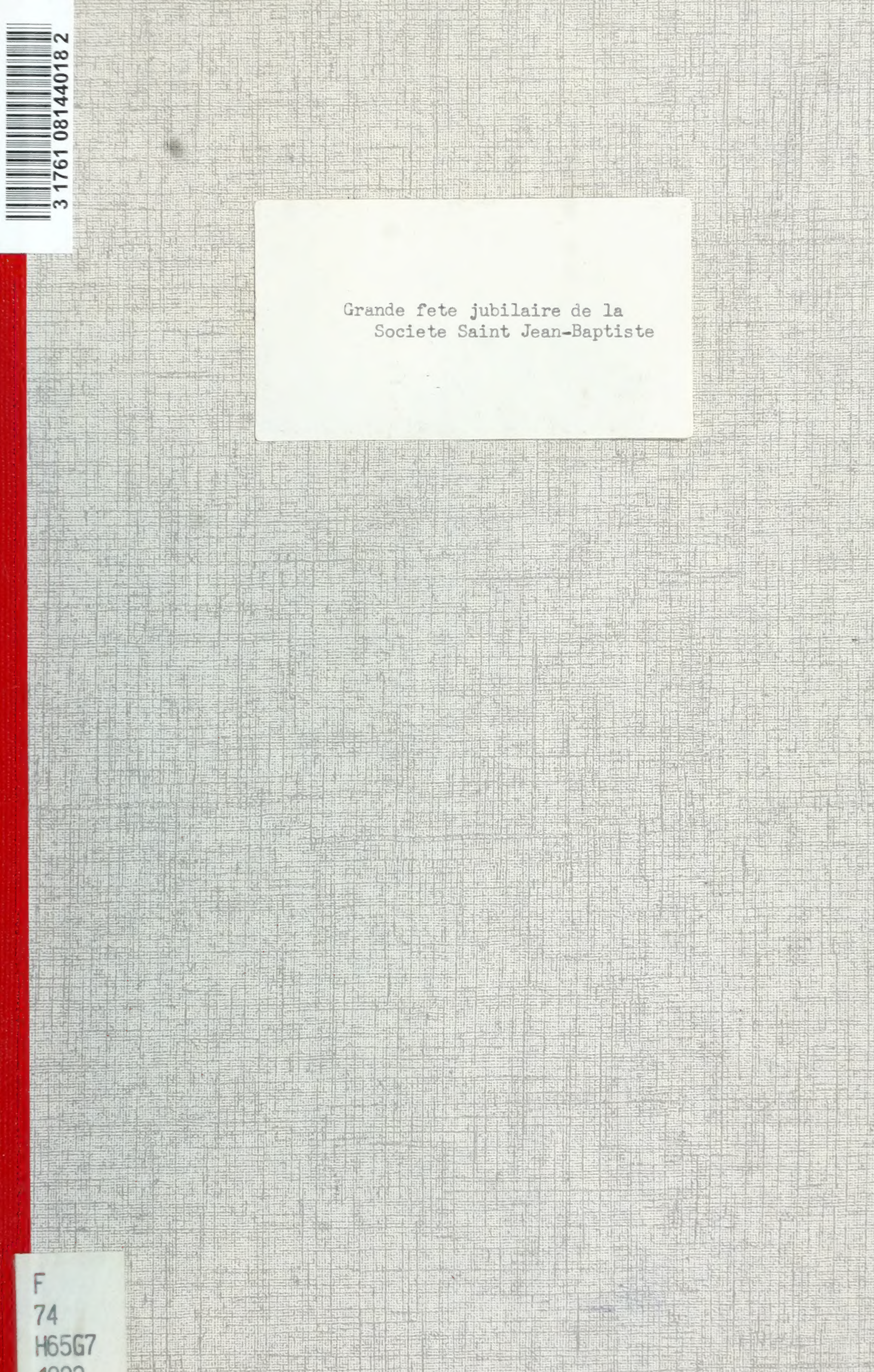

Grande fete jubilaire de la
Societe Saint Jean-Baptiste


UNIVERSITY OF TORONTO
VELUT ARBOR ÆVO

... Cinquantième Anniversaire ...



Société St Jean-Baptiste de Holyoke

24 Juin 1922

GRANDE

.. FÊTE JUBILAIRE ..

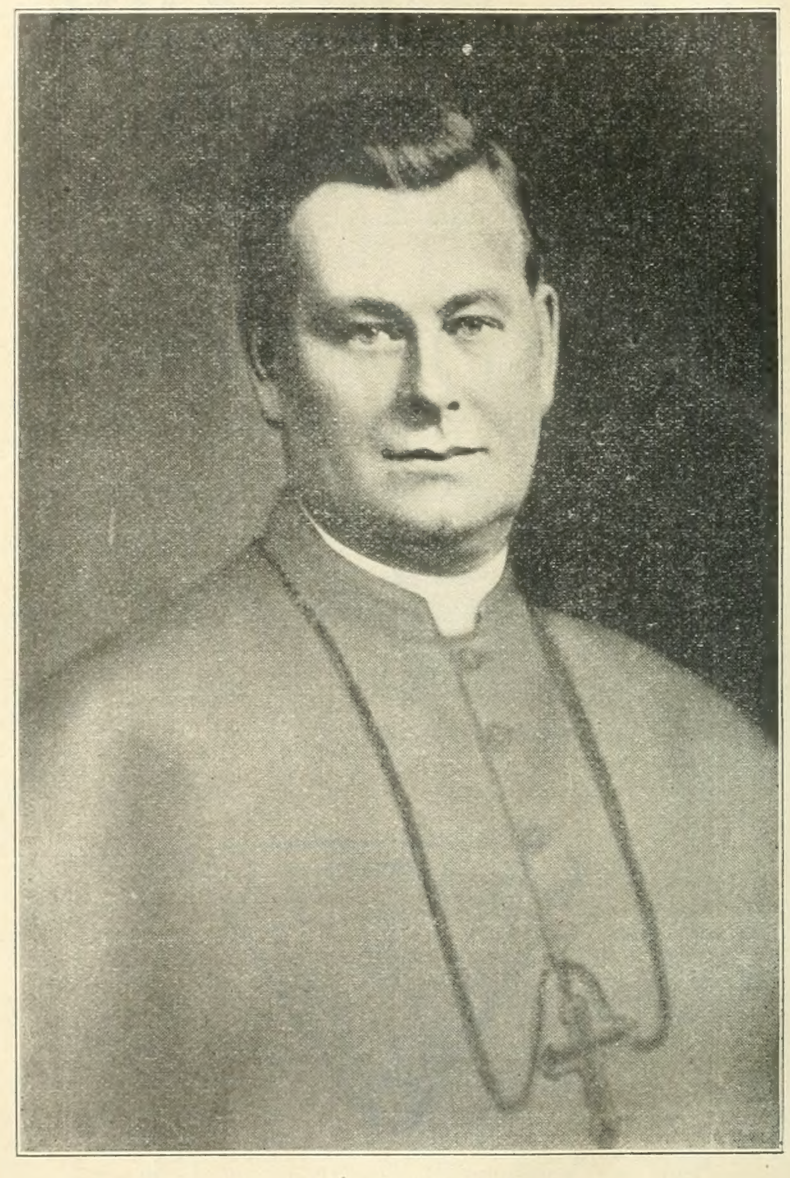
DE LA

SOCIÉTÉ ST JEAN-BAPTISTE
DE HOLYOKE, MASS.



Sous les Auspices du CONSEIL NO. 1, de
L'Union St Jean - Baptiste d'Amérique

SAMEDI
LE 24 JUIN 1922



SA GRANDEUR

Mgr Thomas M. O'Leary, D.D.,

Evêque de Springfield

PROGRAMME



ORDRE DE LA JOURNEE

Assemblée des Sociétés à 9 heures A. M. au Monument National.

Départ des Sociétés à 9.15 heures pour l'Eglise du Précieux-Sang.

Grand'messe solennelle à 9.30 heures à l'Eglise du Précieux-Sang. Sermon de circonstance par le Rév. Tancrède Beauregard, de Springfield.— Célébrant, le révérend Joseph Marchand, curé de la paroisse N. D. P. S.— Chant: messe en l'honneur de St. Vincent Ferrier par Pietro Yon, par le choeur paroissial sous la direction de M. Elphège Ste. Marie, organiste.

Formation des Divisions des Sociétés et chars allégoriques avec courte procession dans les principales rues de la ville, sous la direction du maréchal en chef, Léopold Sabourin et ses aides.

Défilé des Sociétés devant le Comité des Juges, qui accordera les trois prix de $50.00 chacun.— 1o. A la Société ayant le plus grand nombre de membres dans la procession. 2o. A la Société ayant la meilleure tenue dans la parade. 3o. A la Société la plus nombreuse dans la parade et venant du centre le plus éloigné de Holyoke.

Congé des Sociétés au Springdale Park.

Rafraîchissements variés au Springdale Park à des prix modérés.

Grand Concert par la Fanfare de la Cité (City Band).

Programme de jeux athlétiques.—Douze différentes courses et jeu de baseball.

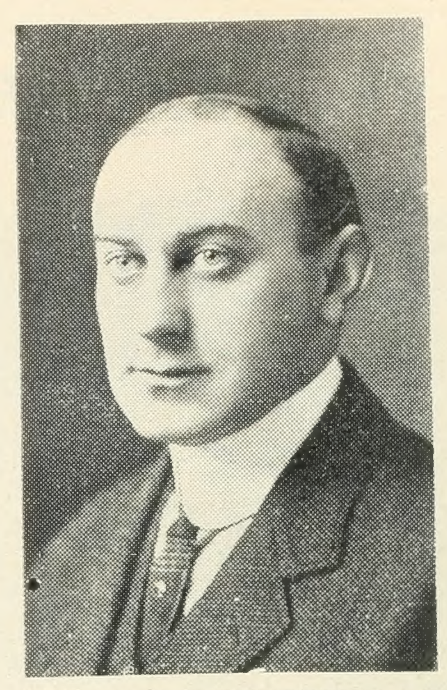
Discours patriotiques par des orateurs éminents.

Le gouverneur Cox du Massachusetts et son état-major seront sur le terrain.

Réception à nos invités à 6.30 heures P. M. à l'Hôtel Nonotuck suivie d'un grand banquet à 7 heures P. M.—Musique, chants, discours par des orateurs distingués.

Les salles de la Société seront ouvertes et la bienvenue sera donnée à tout le monde.

En cas de mauvais temps la salle de l'Hôtel-de-Ville et la salle du Monument National sont retenues où des rafraîchissements seront servis par MM. Ducharme et Pagé.— Concert musical de trois heures.

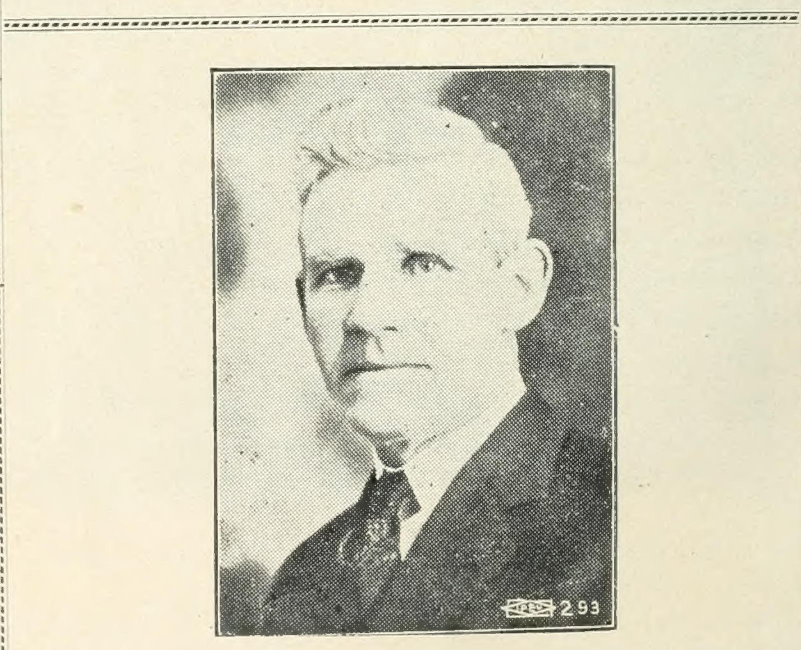


SON EXCELLENCE

l'Hon. Channing H. Cox

Gouverneur du Massachusetts

ORATEUR AU BANQUET



l'Hon. John F. Cronin

Maire de Holyoke

ORATEUR AU BANQUET

Comité Général d'Organisation



Debout, gauche à droite.—George J. Lapointe, Louis A. Turgeon, Charles R. Moreau, Léopold Sabourin, George Houde, J. Hermas Fleury.
Assis, gauche à droite.—Samuel Grandchamp, Rév. J. Horace Gélineau, Adélard M. Potvin, John T. Roy.

Le Comité d'Organisation des Fetes



Comité Général

[illegible]

John T. [illegible]

[illegible]

J. Hermas Fleury

[illegible]

Comité Aviseur

Rév. [illegible]
Rév. Joseph [illegible]
Rév. Jean [illegible]net.
Pierre [illegible]
Edouard Cadieux.
Daniel [illegible]
Oscar O. [illegible]
Joseph [illegible]
Docteur H. [illegible]
Amédée F. Ging[illegible]
V[illegible] Messier
Clément E. [illegible]
Henry E. Lafontaine
[illegible]
Jos[illegible] A. Bea[illegible]
Narcisse [illegible]
Alfred Barbe
[illegible]
Georges A. [illegible]
Georges A. [illegible]
[illegible]
Louis A. [illegible]
George W. [illegible]
Dr. D. I. Beaupré.
[illegible]
W[illegible] A. [illegible]
[illegible]
W[illegible] J. Beaud[illegible]



L'Eglise du Précieux-Sang

Où a été célébrée la messe du jour.

Le Comité du Banquet





O. O. Lamontagne, Avocat

PRESIDENT DU BANQUET.

PIERRE BONVOULOIR

O. O. LAMONTAGNE

JOSEPH LUSSIER

CLEMENT E. DUCHARME

LOUIS A. LAFRANCE

WILLIAM ANGERS

G. D. L. BEAUPRE

GEORGE A. SAVOY

LEOPOLD SABOURIN

LOUIS A. TURGEON

ARTHUR HUBERT

S. J. BONVOULOIR



Rev. Charles Crevier
Curé du Précieux-Sang.

ORATEUR AU BANQUET

La Paroisse du Précieux-Sang



La paroisse du Précieux-Sang de Holyoke est une des plus anciennes paroisses canadiennes-françaises du diocèse. Elle fut [illegible] par le Rév. A. B. Dufresne en 1869. L'érection de la présente église fut commencée immédiatement après l'incendie qui détruisit la première chapelle érigée sur la rue Park; elle fut [illegible] au culte le 3 avril, 1878.

L'église du Précieux-Sang est [illegible] de briques et de pierres, et d'une architecture gothique. Elle a été entièrement [illegible], tant à l'intérieur et à l'extérieur, sous l'administration récente du rév. abbé Gélineau.

Le Rév. Charles Crevier, curé actuel, depuis le 8 septembre, 1890, a célébré le cinquantième anniversaire de son ordination sacerdotale en 1917. L'âge avancé du vénérable curé ne lui permettant pas de s'occuper activement de l'administration de la paroisse, le Rév. J. Horace Gélineau a été nommé par Monseigneur Beaven pour administrer les affaires de la paroisse.

Le 18 septembre, 1894, le Rév. Charles Crevier dotait la paroisse d'un de ses plus précieux trésors lorsqu'il ouvrait aux enfants du Précieux-Sang une spacieuse école paroissiale de 16 classes, au prix de $28,000.

Vingt deux Soeurs Sainte Anne dirigent cette école où plus de 850 enfants passent une éducation primaire et religieuse.

La valeur des propriétés de la paroisse est de plus de $300,000.

Les vicaires actuels sont les Révds. J. B. Messier et Camille Blain.

HOLYOKE



Les Origines des Nôtres

[illegible] 1730 [illegible] 1745 [illegible] familles seulement étaient établies sur ce territoire. Benjamin Ball et [illegible] "Riley Brook" [illegible] West Springfield et Holyoke. [illegible] "Paper City" [illegible] de 1825 que date l'établissement [illegible] manufacture d'étoffe.

L'utilisation pour fins industrielles des eaux de la rivière Chicopee fit songer à quelques citoyens qu'il pourraient peut-être tirer parti des eaux de la Connecticut. La compagnie Hadley Falls fut fondée dans ce but. La première digue fut construite en [illegible] elle fut remplacée en 1849. Ces travaux exigeaient de nombreux ouvriers. [illegible] des fils de la verte Erin accoururent et fondèrent le village irlandais, "Irish Village". Près de l'église de ce nom se trouvait le village baptiste, "Baptist Village", aujourd'hui Elmwood. Quelques années plus tard, après la construction des premières manufactures, on vit s'élever le petit Canada, "French Village".

La compagnie Hadley Falls ayant failli, fut remplacée, en 1859, par la compagnie Holyoke Water Power. La ville doit son progrès merveilleux et sa prospérité aux nombreuses manufactures construites le long des canaux de cette corporation. On peut même dire que la ville et les manufactures doivent leur existence à l'établissement et à l'opération du système de cette compagnie. [illegible]

[illegible]

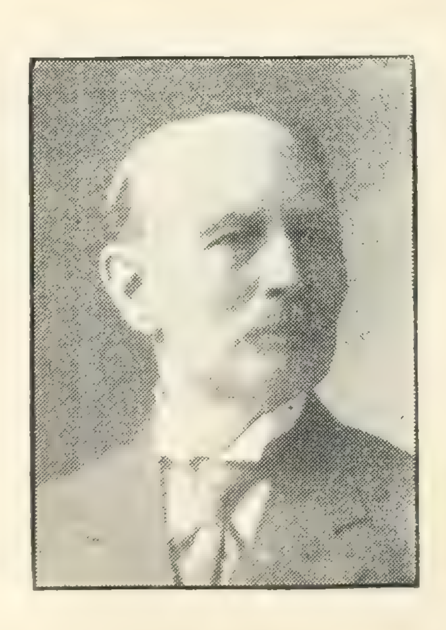
Vieux Membres de la Société



FEU DIDACE STE. MARIE.



JOSEPH BEAUCHEMIN.



DANIEL PROULX.



ODILON MOREAU.

M. J. Hermas Fleury est né à St. Jacques l'Achigan en 1882 et est arrivé ici à l'âge de quatre ans. Il a puisé son éducation aux écoles paroissiales du Précieux-Sang et a toujours joui de l'estime général. M. Fleury fait partie de toutes nos sociétés nationales et fut membre du bureau de santé de cette ville pendant deux ans. Il est actuellement membre du bureau d'enregistrement des voteurs.

HOLYOKE—Suite

Mills, Hadley Mills, Skinner's Silk Mills, United States Envelope et Deane Steam Pump sont les plus importantes. Leurs manufactures sont, pour les étrangers qui les visitent, un objet d'intérêt et d'instruction.

Jusqu'en 1850, l'emplacement occupé par la ville de Holyoke était connu sous le nom de North ou Ireland Parish et faisait partie de West Springfield. La fondation de la compagnie Hadley Falls et l'utilisation d'un des pouvoirs d'eau les plus considérables du pays amenèrent, en mars, 1850, l'incorporation du village de Holyoke. Ce nom fut donné à l'endroit en l'honneur de Elizur Holyoke, un des fondateurs de Springfield, et un des pionniers de cette région.

Lors de son incorporation en 1850, Holyoke comptaient 3 245 habitants. En 1873, date de son établissement comme ville, et vers le temps où notre Société Saint Jean Baptiste fut fondée, la population était de 14,000 âmes, soit une augmentation de 12,000 en moins de 25 ans. Ce progrès toujours continu et rapide rappelle celui de certaines villes de l'Ouest américain. En 1922, Holyoke compte 67,000 âmes et sa richesse est évaluée à près de $100,000,000.

Autrefois appelée "Paper City" parceque sa principale industrie était celle du papier, Holyoke compte aujourd'hui presque toutes les industries imaginables parmi lesquelles figureront surtout les soiries Skinner, la Farr Alpaca, la Deane Steam Pump, les American et Merrick Thread, les Walsh Boiler Works, la National Blank Book, White & Wyckoff, la United States Envelope Co., etc., etc.

C'est vers 1860 que les premiers Canadiens arrivèrent à Holyoke. Vers cette époque, 1858, les régistres nous donnent les noms de quelques familles seulement de Canadiens. Nous lisons les noms de messieurs Prew, Proulx, Therrien, Benoit, Francoeur, Viens, Hamel et Provost. Tel fut le contingent Canadien. Monsieur Joseph Nicolas Prew était déjà venu en 1853, s'établir avec toute sa famille à [illegible]. Mais trouvant [illegible] il s'en retourna au Canada [illegible] en 1858 s'établir à Holyoke. Deux ans après son arrivée, les directeurs de la fabrique Lyman ayant besoin d'ouvriers et ayant remarqué dans les Canadiens les qualités qui font l'artisan laborieux et habile, ils engagèrent M. Prew d'aller chercher au Canada [illegible] de jeunes gens pour travailler à leur manufacture. Le trajet ne fut pas des plus intéressants ni des plus confortables. [illegible] et voitures traînées par des chevaux [illegible] connaissait que [illegible] à ce temps-là. [illegible]

HOLYOKE—Suite

[illegible] mois. M. Prew revint accompagné de quarante-cinq jeunes Canadiens. Tel fut le noyau petit mais fructueux de cette belle population de quelques vingt mille Canadiens que nous comptons aujourd'hui à Holyoke.

Parmi les Franco-américains qui étaient dans les [illegible] vers les origines de la Société Saint-Jean-Baptiste, nous mentionnerons M. Gilbert Potvin, marchand [illegible] sèches et épiceries d'abord, hardes [illegible] plus tard sous le nom de Potvin et fils, et finalement dans la [illegible] l'immeuble où [illegible] de grosse [illegible], et dans différentes [illegible] commerciales:

Epiceries et Viandes.—Isaac Paré, Pierre Bo[illegible], Ste Marie & B[illegible], William [illegible], Napoléon Dutremble, [illegible] Perrault, B[illegible] & [illegible], Pierre Monast, Achille Monat, Joseph Morin, Solomon J. Bessette, Valmore Moquin, Stephen Landry, Peltier & Perrault, Langelier & Marseille, M. M. Morin, Bessette, Fontaine & Hébert.

Marchandises Sèches.—Gilbert Potvin, Tremblay & Codaire, Clark & Richard.

Boulangers.—Sébastien Yenlin, A. V. Lavoie, Pierre Lussier, Joseph B. Fontaine, A. B. Delaunay.

Médecins.—Dr. Morehead, Dr. Godin, Dr. Patoel, Dr. Tanguay, Dr. Mitivier, Dr. Monat.

Pharmaciens.—L'Espérance Frères, Forest & Lafond, A. J. N. Desmarais.

Hardes Faites.—Laroche & Gareau, Gilbert Potvin et fils, François Labonté, A. M. Potvin.

Meubles.—Frank Octo & Co., Napoléon Desrosiers, Calixte Robert, Augustin Robert.

Sellier.—Daniel Proulx.

Contracteurs.—John J. Prew, [illegible] Lavoie, Frank Monat, Arthur Perrault, [illegible] St. John.

Hôtel.—Alexandre Therrien, Henry Monat.

Chaussures.—[illegible] E. Ravel, [illegible] & Bellefeuille, Antoine Marcotte, [illegible] Roy.

Café.—Napoléon Auberti(?), M. M. Morin, Pierre Monat, [illegible] Frères.

Journaux.—Le Défenseur, Roy Frères, Editeurs.

Notaires.—John T. Roy.

Magasin de Nouveautés.—Madame Paquette.

Orfèvres.—George W. Messier, A. F. Bonque, Adélard Viens.

Photographes.—[illegible] et fils, [illegible] Labelle.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres.—A. F. Gingras, Adolphe Codaire, C. Blais, J. H. Fleury.

Agents de Billets de Chemin de Fer.—[illegible] Chapdelaine, Alfred Therrien.

Forgerons.—[illegible] Villeneuve, A. [illegible]

La Paroisse Notre-Dame du Perpétuel-Secours



Rév. Joseph Marchand

Curé. Célébrant à la messe du jour.

Notre-Dame du Perpétuel-Secours, Holyoke, Mass., fondée en mai, 1890, par Mgr. P. T. O'Reilly, premier évêque de Springfield, a toujours été l'une des plus florissantes paroisses de la Nouvelle-Angleterre.

Dès l'année de sa fondation, elle fut dotée, par les soins dévoués du Révérend Charles-Edouard Brunault, premier curé, aidé de la générosité des paroissiens, d'un imposant édifice assez vaste pour renfermer la chapelle paroissiale, les douze classes de l'école et la résidence des religieuses.

Le rapide développement de cette paroisse française, en terre américaine, tient réellement du prodige. En l'espace d'une douzaine d'années [illegible] tout au plus, depuis sa fondation, le nombre des paroissiens s'était tellement accru que Mgr Beaven, deuxième évêque de Springfield, dut, sur la demande désintéressée de M. le curé Marchand, détacher de l'église mère environ 800 familles pour former la paroisse de l'Immaculée Conception.

Cet important démembrement d'une paroisse encore jeune, n'a pas empêché M. le curé Marchand d'éteindre une dette primitive de $60,000 et d'acquérir au prix de $52,000 un site plus commode et plus central, sur lequel il a commencé, au mois de mars dernier, les travaux d'un temple dans un endroit plus central de la paroisse. Une fois l'établissement, qui comprendra en outre l'école paroissiale et le presbytère, terminé, il comptera parmi les plus beaux de la Nouvelle Angleterre.

Le rév. curé Marchand est actuellement assisté dans son oeuvre par le rév. abbé Pierre Gauthier.

La Société St Jean-Baptiste de Holyoke

Ses Débuts -- Son Evolution -- Suite

RE-INCORPORATION ACT

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

BE IT KNOWN That whereas Pierre Bonvoulou, Daniel Proulx, O. Z. E. Charest, M. M. Mitivier, J. B. Martineau, Arthur Benoit, Frederic Menard, Euclide Gagne, Edouard Cadieux, Etienne Coulombe and Gustave Ducharme, have associated themselves with the intention of forming a corporation under the name of the "Saint Jean Baptiste Association of Holyoke, Massachusetts", for the purpose of giving and rendering aid and support to the members of the Association, their widows and families and have complied with the provisions of the Statutes of this Commonwealth in such case made and provided, as appears from the certificate of the President, Treasurer, Secretary and Directors of said Corporation, duly approved by the Commissioner of Corporations, and recorded in this office:

Now, Therefore, I, HENRY B. PIERCE, Secretary of the Commonwealth of Massachusetts, do hereby certify that said P. Bonvoulour, D. Proulx, O. Z. E. Charest, M. M. Mitivier, J. B. Martineau, A. Benoit, F. Menard, E. Gagne, E. Cadieux, E. Coulombe and G. Ducharme, their associates and successors, are legally organized and established as and hereby made an existing corporation under the name of the "Saint Jean Baptiste Association of Holyoke, Massachusetts", with powers, rights and privileges, and subject to the limitations, duties and restrictions which by law appertain thereto.

WITNESS my official signature hereunto subscribed, and the seal of the Commonwealth of Massachusetts hereunto affixed this fourth day of January in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty seven.

HENRY B. PIERCE,
Secretary of the Commonwealth.



Pierre Bonvouloir

L'un des premiers membres de la Société.

Trésorier de la Ville de Holyoke.

Fondateur et trésorier de la City Co-Operative Bank et de la Holyoke Credit Union.

Directeur de la Hadley Falls Trust Co. et de la Morris Plan Co.

Trésorier général de L'Union Saint Jean-Baptiste d'Amérique et délégué officiel.

La Société St Jean-Baptiste de Holyoke

Ses Débuts -- Son Evolution

INCORPORATION ACT

We, the undersigned of Holyoke, Hampden County, Massachusetts, hereby associate ourselves together, under the provisions of Chapter Thirty two of the General Statutes of Massachusetts for the purpose of giving and rendering support to the members of the Association, their widows and families. The Association shall be known as the "Saint Jean-Baptiste Association of Holyoke" and shall be established or located at said Holyoke.
April 11, 1872.

FONDATEURS

Achille Monty,
P. P. Pepin,
Pierre Monast,
Prudent Monty,
F. X. Brochu,
R. Mainville,
Alexis Regneauld,
Didace Sainte Marie.

Elie Villeneuve,
Edouard Laroche,
Pierre Adam,
Herode Simon,
Olivier Loiselle,
Ed. Robert,
Joseph Villeneuve.

Charles Aubertin,
Dr. R. G. Moorehead,
Pierre Loiselle,
L. P. Lavalle,
Joseph Lacoste,
Jean-Baptiste Bernier,
Fabien Bruneau,
Ed. Villeneuve.

La Paroisse de l'Immaculee-Conception



Rev. John P. Guinet, M. S., Curé

Formée en 1902 avec environ 800 familles de la paroisse de Notre-Dame du Perpétuel-Secours, cette paroisse est une des plus florissantes du diocèse. Il y a quelques années un incendie détruisit l'école et menaça de priver les enfants de la paroisse d'une éducation religieuse, mais le révérend Camille [illegible] se mit à l'oeuvre et avec la coopération de ses paroissiens construisit une magnifique école en briques. Cette école est sous la [illegible] des Révérendes Soeurs de la Présentation et est fréquentée par 1,050 enfants.

Il y a actuellement 1,036 familles; la population de la paroisse est de 5,200. La valeur des propriétés de la paroisse est de plus de $150,000.

Le Révérend Jean P. Guinet, de la Congrégation des Pères de La Salette est le curé, et est assisté dans son oeuvre par les Révérends Pères Roux et Faure.

La Société St Jean-Baptiste de Holyoke

(Suite.)

Le premier président demeura en fonctions pendant deux ans, et le siège présidentiel fut successivement occupé durant le demi-siècle écoulé, par les patriotes dont les noms suivent pendant les années mentionnées en regard de leur nom:

1874—Léon Petit.
1875-76—P. P. Pepin.
1877-78—Fabien Bruneau.
1879-80—Didace Ste. Marie.
1881-82—M. M. Métivier.
1883-92-93—John B. Lavoie.
1884—M. L. Rousseau.
1884—M. M. Métivier.
1885—Didace Ste. Marie.
1886—Orphir E. Genest.
1886-1887—Pierre Bonvouloir.
1887—L. S. Paquette.
1887-88-89-90-93-1901—Daniel Proulx.
1890-91-92—O. Z. E. Charest.
1890-1909—Joseph A. Beaudreau.
1894-95—Odilon Moreau.
1896—Joseph D. Godin.
1897—Israël Potvin.
1898-1908—Edouard Cadieux.
1899—A. M. Potvin.
1900—Joseph B. Fontaine.
1902—Samuel Grandchamp.
1904-05-06-07—Léopold Sabourin.
1908-09—Ernest Kable.
1910-11-12—J. Hermas Forest.
1913-14—Odilon Moreau.
1915-16—Edouard Cadieux.
1917-18-19-20—Léopold Sabourin.
1921 jusqu'à date, Samuel Grandchamp.

C'est vers 1889-90 qu'un groupe de patriotes de notre ville, en tête desquels nous [illegible] M. Edouard Cadieux, s'allia aux sociétés des centres voisins, [illegible] les bases de la Fédération de nos Sociétés Saint Jean-Baptiste de la Nouvelle Angleterre qui [illegible] anniversaire [illegible] mai, 1900, sous le nom de "L'Union Saint Jean-Baptiste d'Amérique", son siège social à Woonsocket et [illegible] la Société Saint Jean-Baptiste de Holyoke est devenue le Conseil No. 1, avec [illegible] 680 membres.



Rev. J. H. Gelineau

Administrateur de la paroisse du Précieux-Sang.

Chapelain du Conseil No. 1, U. St. J.-B. d'A.
et du Comité d'organisation.



S. J. BENOIT.
Un des vétérans de la Société.



JOSEPH LUSSIER.

Editeur propriétaire de "La Justice".
Orateur au Banquet.

La Société St Jean-Baptiste de Holyoke

(Suite.)

Rappeler les origines de la première société nationale franco-américaine de Holyoke, c'est évoquer les commencements difficiles des pionniers venus du Canada et s'arrêtant dans ce bourg à peine commençant, les uns pour travailler aux usines naissantes, les briqueteries, "briquades", comme disaient nos vieux, et un moulin à scie autour duquel s'établit l'ancien petit Canada, tandis qu'à certains coins de rues, d'autres ouvraient déjà des épiceries et différents négoces qui ne tardèrent pas à devenir prospères.

L'histoire des nôtres dans les différents centres des Etats-Unis ne varie guère et l'anniversaire de l'église coïncide presque toujours avec celui de la société nationale.

Les premières réunions préparatoires à l'organisation de la Société St. Jean-Baptiste se tenaient dans les maisons d'affaires des amis, et surtout chez Loiselle & Monty, le soir, après le magasin fermé et la séance d'inauguration eut lieu dans le "Fuller Block", qui était, vers 1872, date de la fondation, l'édifice central de la ville, angle des rues High et Oliver. C'est là que se tinrent d'abord les assemblées de la Société qui déménagea successivement à la "Union Hall", à la "Stratton Hall" et à la "Windsor Hall", jusqu'à ce que fut construite, quelques années plus tard, vers 1882, la salle canadienne, angle des rues Maple et Cabot.

Le premier bureau de direction de la Société Saint Jean-Baptiste de Holyoke, fondé en juin 1872, se composait de MM.

ACHILLE MONTY, Président;

DIDACE STE MARIE, Secrétaire;

PIERRE MONAT, Trésorier.



M. EDOUARD CADIEUX



Edouard Cadieux, premier président général de l'Union Saint Jean Baptiste d'Amérique et l'un des plus vieux membres de l'ancienne Société, naquit à Saint Mathias, P. Q., en 1849 du mariage d'Eusèbe Cadieux et de Zoé Davignon. Il fit ses études aux écoles primaires du village et au petit Séminaire de Ste. Marie de Monnoir.

En 1869 il quitta le Canada et vint s'établir d'abord à Chicopee, Mass., où il fut engagé dans le commerce une quinzaine d'années.

A Holyoke, Mass., depuis 1884, il fut élu "Truant Officer" par la Commission Scolaire, poste qu'il occupa pendant 25 ans.

En 1913, la ville de Holyoke créa le poste de "School House Agent" et M. Cadieux fut choisi à ce poste; position qu'il occupe actuellement en outre d'intérêts dans les immeubles.

M. Cadieux a toujours porté le plus grand intérêt aux oeuvres nationales, paroissiales et sociales et a toujours été prêt à aider ses compatriotes dans toutes leurs activités. Ainsi avec d'autres fonda-t-il la Ligue du Sacré-Coeur dans la paroisse du Précieux-Sang de Holyoke; en 1888, le Club Dramatique, le Club de Naturalisation. Il fonda aussi la Landlords' Protective Association dont il est actuellement le président. Et aidé d'autres dévoués compatriotes de Holyoke, le Monument National et toujours aidé de bons patriotes, jeta les bases de notre grande société L'Union Saint Jean-Baptiste d'Amérique.

Les Sous-Comités de la Fête

COMITE DE RECEPTION.—O. O. Lamontagne, président; Pierre Bonvouloir, Edouard Cadieux, Daniel Proulx, Rév. J. Horace Gélineau, Louis A. Lafrance, George A. Savoy, Léopold Sabourin, Louis D. Pelissier, Joseph Lussier, William Angers, Victor Messier, Clément E. Ducharme, William G. Angers, George W. Messier, Joseph C. Drapeau, Arthur Hébert, L. A. Turgeon, Dr. Dolor I. Beaupré, A. F. Gingras, Dr. Joseph E. Brindamour, William G. Beaudro, Joseph Dragon, John T. Roy, Sigefroid Bonvouloir, secrétaire.

COMITE DE RECEPTION DE DAMES.—Mlle Agnès Cadieux, présidente; Mlles Blanche Gagnon, Agnès Charest, Mesdames Elzéar Charest, Arthur Hamelin, Wilfrid Beaulieu, André Senay, S. Picard, Corinne Béchard, Rosanne Provost, Mlles Blanche Lacombe et Yvonne Hamel.

COMITE DE MUSIQUE.—George J. Lapointe, Antonio Goddu, Télesphore Bourassa, rév. J. H. Gélineau.

COMITE DES AMUSEMENTS.—Charles R. Moreau, président; Alfred Barbe, Louis Plante, Wilfrid Giroux, D. Parenteau, Louis Choinière.

COMITE DE PUBLICITE.—Joseph D. Goddu, Sigefroid J. Bonvouloir, John T. Roy, secrétaire.

COMITE SUR L'HISTORIQUE DE LA SOCIETE.—Pierre Bonvouloir, O. O. Lamontagne, Edouard Cadieux, Joseph Lussier, Daniel Proulx et John T. Roy.

COMITE D'INVITATION A LA PRESSE.—A. M. Potvin, John T. Roy, J. H. Fleury.

COMITE D'INVITATION AU CLERGE.—A. M. Potvin, Léopold Sabourin, John T Roy.

COMITE DE RAFRAICHISSEMENTS. — Geoige Houde, président; Léopold Sabourin, Charles R. Moreau, L. A. Turgeon, Joseph M. Larivière, Stanislas Henault, A. P. Barré, Auguste Léveillé, Armand Lapointe, Rodolphe Hamelin.

COMITE DES CHARS ALLEGORIQUES.—Rév .J. Horace Gélineau, président; Léopold Sabourin, J. Hermas Fleury.

COMITE EN CHARGE DES VIEILLARDS DE LA SOCIETE.—Charles R. Moreau, George Houde, Louis A. Turgeon, J. H. Fleury.

COMITE DU PROGRAMME SOUVENIR.—Léopold Sabourin, Alfred Barbe, John T. Roy.

COMITE DE LA PARADE.—Léopold Sabourin, maréchal en chef; assistants, George J. Lapointe, Alfred Barbe, Wilfrid Giroux, [illegible] Menard.



Rev. Tancrède Beauregard

Vicaire à Saint Joseph de Springfield.

L'ORATEUR SACRE A LA MESSE DU JOUR.

La Parade



Organisation de la parade, rue [illegible] et autres rues avoisinantes de l'église, à 11 heures sous la conduite du maréchal en chef, M. Léopold Sabourin et de ses aides.

Ordre de la parade: Main à Dwight, Dwight à High, High à Essex, Essex à Maple, Maple à Sargeant et contremarche à Appleton, Appleton à Main jusqu'au terrain de Springdale.



Les Fetes Champetres

PARC SPRINGDALE



Dîners servis à [illegible].

Rafraîchissements, Musique, Discours, etc.

‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡

ORDRE DES JEUX

Sous la direction de MM. Charles R. [illegible] et Alfred [illegible].

Baseball.

50 yard Dash (garçons au-dessous de 15 ans)

50 yard Dash (Filles de 15 ans et au-dessous)

50-yard Dash.

100 yard Dash.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Broad [illegible]

[illegible]

[illegible] War.

[illegible]

Compliments du ....

... CONSEIL NO. 1 ...

DE

L'Union St Jean-Baptiste d'Amérique

CONSEIL FONDATEUR DE
L'UNION SAINT JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE



OFFICIERS :

Chapelain, Rév. J. H. Gélineau.

Doyen, A. M. Potvin.

Président Honoraire, Narcisse Paul.

Président, Samuel Grandchamp.

Vice-Président, Alfred Barbe.

Secrétaire, Ildège Ladouceur.





Assistant-Secrétaire, Alfred Morneau.

Trésorier, George J. Lapointe.

Percepteur, Charles R. Moreau.

Vérificateurs des Comptes, Odilon Moreau et Wilfrid Giroux.

Médecin, H. E. Chaput.

Visiteurs des Malades, Maglone Roy et Marcel Goulet.

Maître de cérémonies, Donat Parenteau.

Assistants, Philadelphe et Joseph Fournier.

ASSEMBLÉES

[illegible] MARDI DE CHAQUE MOIS, AU MONUMENT NATIONAL







HENRI T. LEDOUX.

Président Général de
L'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique.







M. ELIE VEZINA,

Secrétaire général de
L'Union Saint Jean-Baptiste d'Amérique

Delegué officiel et Orateur au Banquet.

Le Banquet



... MENU ...

PAMPLEMOUSSE SUPREME

CELERI RADIS OLIVES

SOUPE CREME TOMATES

FILET DE SOLE MARGUERITE

DINDON DU VERMONT ROTI

SAUCE ATOCAS

PATATE PUREE

FEVES LIMA

SAUCE AU BEURRE

COEURS DE LAITUE
avec MAYONNAISE RUSSE

CREME GLACEE NEAPOLITAN

GATEAUX ASSORTIS

DEMI-TASSE.



DR. E. HURTUBISE

MONTREAL.

Directeur général
des Artisans Canadiens Français.

Délégué officiel et Orateur au Banquet.

Le Banquet—Suite



Les Santés

Bienvenue — O. O. Lamontagne, Président

Notre "Commonwealth"
Gouverneur Channing H. Cox

Le Clergé — Proposée par Rév. Chs. Crevier
Réponse, Rév. L. T. Rodier, D. D.

La Cité de Holyoke
Le maire John F. Cronin

Le Canada — L'hon. Antonin Galipeault,
Ministre des Travaux Publics
de Québec.

La Fête du Jour — M. Elie Vézina

La Province de Québec
L'hon. J. N. Francoeur
Orateur de la Chambre des Députés,
Québec.

Les Sociétés Soeurs
Dr. E. Hurtubise, Montréal

Les Dames — M. Joseph Lussier



Musique par l'orchestre Bourassa

Chants patriotique par le choeur des convives
Directeur, M. Arsène Geoffrion

REMERCIEMENTS

Le Comité adresse ses sincères remerciements aux annonceurs et à tous ceux dont le concours généreux a aidé au succès de ce programme.









Rév. L. T. RODIER, D. D.
Curé de Ludlow.

ORATEUR AU BANQUET

Président, Alfred Barbe.
Vice-Président, Hilaire Lafleur.

Secrétaire, Hervé Lévesque.
Trésorier, Ubald Meunier.

Trésorier-Adjoint, André Lajoie.

Cercle Dramatique du Précieux-Sang

HOLYOKE, MASS.

Rév. J. HORACE GELINEAU, Directeur.



Régisseur Scénique, M. Louis Noury.
Chef Accessoristes, M. Emile A. Labonté.
Chef Costumier, Ulysse Therrien.



PIECES JOUEES:

"Edouard le Confesseur"
"Cause Célèbre" (deux fois)
"La Vengeance de Jehmir Kahn"
"Guillaume Tell"
"Drapeau de Carillon"
"Sous le Masque"



"L'Ame Belge"
"La Marraine de Charlie"
"Honneur et Sacrifice"
"Espion de France"
"Devant l'Ennemi"
"En Echec"





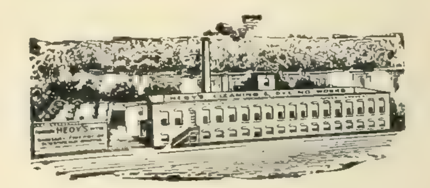

L'HON. ANTONIN GALIPEAULT,

Ministre des Travaux Publics de Québec,
Représentant officiel de la Province
et Orateur au Banquet.






Ford
THE UNIVERSAL CAR



Compliments de

A. W. Smith Drug Co.

PHARMACIE



95 rue High. Holyoke, Mass.

The Ely Lumber Company

Angle Cabot et Canal

Téléphone 82 Téléphone 83



MARCHANDS DE

Bois et Boiserie

Nous avons toutes les sortes de bois pour corporations et besoins d'entrepreneurs

---

Compliments de

Elzear A. Loiselle

PHARMACIEN

1373 rue Dwight. Holyoke, Mass.

"Service, Satisfaction et Qualité"

Holyoke Producers Dairy Co.

Incorporée

12 rue North, So. Hadley Falls

LAIT ET CREME PASTEURIZES

Qualité et Service

Téléphone 912-M

Roch & Roch

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS



199 rue Walnut, Holyoke

Téléphones, 1392-W — 1392-R

Compliments de

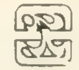
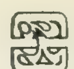
M. J. Kittredge

BIJOUTIER

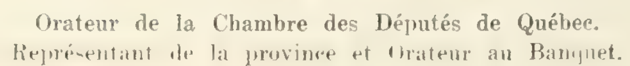
122 rue Main, Springfield, Mass

Spécialité de Diamants et de Bijouteries, etc



L'HON. J. N. FRANCOEUR,


Orateur de la Chambre des Députés de Québec.
Représentant de la province et Orateur au Banquet.



Dr. J. Z. POTVIN, Springfield.

Directeur Général de L'Union Saint Jean Baptiste d'Amérique.

L'un des délégués officiels aux Fêtes.



M. WILFRID J. MATHIEU, Woonsocket.

Secrétaire Suprême, Forestiers F. A.
Délégué aux Fêtes.





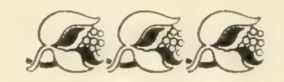



FEU PIERRE MONAT,

Premier Trésorier de la
Société Saint Jean-Baptiste de Holyoke.

La City Co-operative Bank

DE HOLYOKE, MASS.



BANQUE D'EPARGNE
FRANCO-AMERICAINE



Cette institution financière a, depuis sa fondation, rendu d'inestimables services aux nôtres, en leur donnant l'avantage de placer leurs épargnes en lieu sûr, à intérêt rémunérateur, et en aidant, par une méthode de paiement mensuel, les emprunteurs qui désirent devenir propriétaires de leurs foyers.

Actif au 1er mai 1922 — $753,128.24

DANIEL PROULX, Président. PIERRE BONVOULOIR, Trésorier.

380 rue High Edifice City National Bank

Compliments de ...

Adaskin-Tilley Furniture Co.



Les Plus Grands Fournisseurs de Maisons
de Holyoke

Compliments de

SAINTE-MARIE & CHAREST



MEUBLES TAPIS
POELES

ET AMEUBLEMENTS DE MAISON



231-233 rue Main. Holyoke, Mass.

Compliments de

Union Coal and Wood Company

[illegible]

++++++++++

Charbon, Bois et
CHARCOAL

++++++++++

[illegible]

[illegible]

HOLYOKE, MASS.

OCTO

La plus ancienne maison d'ameublement française de la ville de Holyoke

Fondée en 1870

Par FRANK OCTO



MM. J. A. BOURBONNAIS
E. A. ARCHAMBAULT
ED. LACOMBE

Propriétaires actuels

Octo Furniture Co.

Angles rues Lyman et Maple.

Compliments de

A. G. Lemieux

ACCORDEUR DE PIANO

Réparage d'Action, de Planche Harmonique

INSTALLATION DE
PIANO AUTOMATIQUE

173 rue Dwight Chambre 30-31
Téléphone 2887 W.

Compliments de

Hotel Jess



ANGLE DWIGHT et MAIN.
Holyoke, Mass.

Tél. 3082 W

Martin Frères

ENTREPRENEURS-CONSTRUCTEURS

‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡

EBENISTES—MENUISIERS

Boutique, 21 rue Temple. Holyoke.

Le Pain

" *White Rose* "

Est le pain par excellence de six boulangers



Six Boulangers dans Six Villes

avoisinantes ont combiné leur expérience et leur habileté pour vous donner ce pain parfait.

‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡

Il se compose des éléments que vous employez vous-même.

DEMANDEZ-LE A VOTRE EPICIER.

